VERORDNUNG (EWG) Nr. 20/84 DER KOMMISSION

vom 22. Dezember 1983

über die Lieferung verschiedener Partien Magermilchpulver im Rahmen der Nahrungsmittelhilfe

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 804/68 des Rates vom 27. Juni 1968 über die gemeinsame Marktorganisation für Milch und Milcherzeugnisse (1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1600/83 (2), insbesondere auf Artikel 7 Absatz 5,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1037/82 des Rates vom 26. April 1982 zur Festlegung der Grundregeln für die Lieferung von Magermilchpulver an bestimmte Entwicklungsländer und Spezialorganisationen im Rahmen des Nahrungsmittelhilfeprogramms 1982 (3), insbesondere auf Artikel 6,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1992/83 des Rates vom 11. Juli 1983 zur Festlegung von Vorschriften für die Anwendung der Verordnung (EWG) Nr. 3331/82 über die Nahrungsmittelhilfepolitik und -verwaltung im Jahr 1983 (4),

in Erwägung nachstehender Gründe:

Im Rahmen der Nahrungsmittelhilfeprogramme, die durch die im Anhang I aufgeführten Verordnungen des Rates festgelegt worden sind, haben bestimmte Drittländer und Empfängerorganisationen die Lieferung der im Anhang I aufgeführten Magermilchpulvermengen beantragt.

Infolgedessen ist nach den Regeln der Verordnung (EWG) Nr. 1354/83 der Kommission vom 17. Mai 1983 über allgemeine Durchführungsbestimmungen für die Bereitstellung und Lieferung von Magermilchpulver, Butter und Butteroil im Rahmen der Nahrungsmittelhilfe (5), geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1886/83 (6), die Lieferung durchzuführen. Es ist erforderlich, insbesondere die Lieferfristen und Lieferbedingungen sowie das von den Interventionsstellen zur Bestimmung der Kosten anzuwendende Verfahren festzulegen.

Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Milch und Milcherzeugnisse —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 1354/83 veranlassen die Interventionsstellen die Lieferung von Magermilchpulver im Rahmen der Nahrungsmittelhilfe laut den im Anhang I genannten besonderen Bedingungen.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am dritten Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 22. Dezember 1983

Für die Kommission

Poul DALSAGER

Mitglied der Kommission

(1) ABl. Nr. L 148 vom 28. 6. 1968, S. 13.
(2) ABl. Nr. L 163 vom 22. 6. 1983, S. 54.
(3) ABl. Nr. L 120 vom 1. 5. 1982, S. 1.
(4) ABl. Nr. L 352 vom 14. 12. 1982, S. 1.
(5) ABl. Nr. L 142 vom 1. 6. 1983, S. 1.
(6) ABl. Nr. L 187 vom 12. 7. 1983, S. 29.

ANHANG I

Ausschreibungsbekanntmachung (1)

Bezeichnung der Partie	A	B
1. Programm:	1983	
a) Rechtsgrundlage	Verordnung (EWG) Nr. 1992/83 des Rates	
b) Zuweisung	Beschluß der Kommission vom 29. Juli 1983	
2. Begünstigter	LICROSS	
3. Bestimmungsland	Indien	
4. Lieferstufe und -ort	cif Bombay	cif Madras
5. Vertreter des Begünstigten (2)	—	
6. Gesamtmenge	90 Tonnen	90 Tonnen
7. Herkunft des Magermilchpulvers	Gemeinschaftsmarkt	
8. Interventionsstelle, in deren Besitz sich die Bestände befinden	belgische	
9. Besondere Merkmale	Anhang I B der Verordnung (EWG) Nr. 1354/83	
10. Verpackung	25 kg	
11. Ergänzende Aufschriften auf der Verpackung	ein rotes Kreuz mit den Abmessungen 10 × 10 cm und: „ACTION OF THE LEAGUE OF RED CROSS SOCIETIES / FOR FREE DISTRIBUTION IN INDIA /	
	BOMBAY“	MADRAS“
12. Verschiffungsfrist	vor dem 29. Februar 1984	
13. Letzter Tag der Frist für die Einreichung der Angebote	—	
14. Bei einer zweiten Ausschreibung im Rahmen von Artikel 14 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 1354/83:		
a) Verschiffungsfrist	—	
b) Letzter Tag der Frist für die Einreichung der Angebote	—	
15. Verschiedenes	Die Lieferkosten werden von der belgischen Interventionsstelle gemäß Artikel 15 der Verordnung (EWG) Nr. 1354/83 festgesetzt (3)	

Bezeichnung der Partie	C	D
1. Programm:	1983	
a) Rechtsgrundlage	Verordnung (EWG) Nr. 1992/83 des Rates	
b) Zuweisung	Beschluß der Kommission vom 29. Juli 1983	
2. Begünstigter	LICROSS	
3. Bestimmungsland	Philippinen	Bangladesch
4. Lieferstufe und -ort	cif Manila	cif Chittagong
5. Vertreter des Begünstigten (2)	—	
6. Gesamtmenge	80 Tonnen	80 Tonnen
7. Herkunft des Magermilchpulvers	Gemeinschaftsmarkt	
8. Interventionsstelle, in deren Besitz sich die Bestände befinden	britische	
9. Besondere Merkmale	Anhang I B der Verordnung (EWG) Nr. 1354/83	
10. Verpackung	25 kg	
11. Ergänzende Aufschriften auf der Verpackung	ein rotes Kreuz mit den Abmessungen 10 × 10 cm und: „ACTION OF THE LEAGUE OF RED CROSS SOCIETIES / FOR FREE DISTRIBUTION IN	
	THE PHILIPPINES“	BANGLADESH (CHITTAGONG)“
12. Verschiffungsfrist	vor dem 29. Februar 1984	
13. Letzter Tag der Frist für die Einreichung der Angebote	—	
14. Bei einer zweiten Ausschreibung im Rahmen von Artikel 14 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 1354/83:		
a) Verschiffungsfrist	—	
b) Letzter Tag der Frist für die Einreichung der Angebote	—	
15. Verschiedenes	Die Lieferkosten werden von der britischen Interventionsstelle gemäß Artikel 15 der Verordnung (EWG) Nr. 1354/83 festgesetzt (3)	

Bezeichnung der Partie	E
1. Programm:	1983
a) Rechtsgrundlage	Verordnung (EWG) Nr. 1992/83 des Rates
b) Zuweisung	Beschluß der Kommission vom 29. Juli 1983
2. Begünstigter	LICROSS
3. Bestimmungsland	Nepal
4. Lieferstufe und -ort	frei Bestimmungsort Katmandu via Kalkutta
5. Vertreter des Begünstigten	Nepal Red Cross Society, Tahachal, Kalimati, Post Box 217, Katmandu
6. Gesamtmenge	50 Tonnen
7. Herkunft des Magermilchpulvers	Gemeinschaftsmarkt
8. Interventionsstelle, in deren Besitz sich die Bestände befinden	britische
9. Besondere Merkmale	Anhang I B der Verordnung (EWG) Nr. 1354/83
10. Verpackung	25 kg
11. Ergänzende Aufschriften auf der Verpackung	ein rotes Kreuz mit den Abmessungen 10 × 10 cm und: „ACTION OF THE LEAGUE OF RED CROSS SOCIETIES / FOR FREE DISTRIBUTION IN NEPAL“
12. Verschiffungsfrist	vor dem 29. Februar 1984
13. Letzter Tag der Frist für die Einreichung der Angebote	—
14. Bei einer zweiten Ausschreibung im Rahmen von Artikel 14 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 1354/83:	
a) Verschiffungsfrist	—
b) Letzter Tag der Frist für die Einreichung der Angebote	—
15. Verschiedenes	Die Lieferkosten werden von der britischen Interventionsstelle gemäß Artikel 15 der Verordnung (EWG) Nr. 1354/83 festgesetzt (3)

Bezeichnung der Partie	F
1. Programm:	1983
a) Rechtsgrundlage	Verordnung (EWG) Nr. 1992/83 des Rates
b) Zuweisung	Beschluß der Kommission vom 29. Juli 1983
2. Begünstigter	LICROSS
3. Bestimmungsland	Chile
4. Lieferstufe und -ort	cif Valparaiso
5. Vertreter des Begünstigten (2)	—
6. Gesamtmenge	80 Tonnen
7. Herkunft des Magermilchpulvers	Gemeinschaftsmarkt
8. Interventionsstelle, in deren Besitz sich die Bestände befinden	französische
9. Besondere Merkmale	Anhang I B der Verordnung (EWG) Nr. 1354/83
10. Verpackung	25 kg
11. Ergänzende Aufschriften auf der Verpackung	ein rotes Kreuz mit den Abmessungen 10 × 10 cm und: „LECHE DESNATADA EN POLVO CON VITAMINAS A Y D / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / ACCIÓN DE LA LEGA DE LAS SOCIEDADES DE LA CRUZ-ROJA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA EN CHILI / VALPARAISO“
12. Verschiffungsfrist	vor dem 29. Februar 1984
13. Letzter Tag der Frist für die Einreichung der Angebote	—
14. Bei einer zweiten Ausschreibung im Rahmen von Artikel 14 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 1354/83:	
a) Verschiffungsfrist	—
b) Letzter Tag der Frist für die Einreichung der Angebote	—
15. Verschiedenes	Die Lieferkosten werden von der französischen Interventionsstelle gemäß Artikel 15 der Verordnung (EWG) Nr. 1354/83 festgesetzt (3)

Bezeichnung der Partie	G
1. Programm:	1983
a) Rechtsgrundlage	Verordnung (EWG) Nr. 1992/83 des Rates
b) Zuweisung	Beschluß der Kommission vom 29. Juli 1983
2. Begünstigter	LICROSS
3. Bestimmungsland	Madagaskar
4. Lieferstufe und -ort	cif Tamatave
5. Vertreter des Begünstigten (2)	—
6. Gesamtmenge	50 Tonnen
7. Herkunft des Magermilchpulvers	Gemeinschaftsmarkt
8. Interventionsstelle, in deren Besitz sich die Bestände befinden	französische
9. Besondere Merkmale	Anhang I B der Verordnung (EWG) Nr. 1354/83
10. Verpackung	25 kg
11. Ergänzende Aufschriften auf der Verpackung	ein rotes Kreuz mit den Abmessungen 10 × 10 cm und: „ACTION DE LA LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE À MADAGASCAR / TAMATAVE“
12. Verschiffungsfrist	vor dem 29. Februar 1984
13. Letzter Tag der Frist für die Einreichung der Angebote	—
14. Bei einer zweiten Ausschreibung im Rahmen von Artikel 14 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 1354/83:	
a) Verschiffungsfrist	—
b) Letzter Tag der Frist für die Einreichung der Angebote	—
15. Verschiedenes	Die Lieferkosten werden von der französischen Interventionsstelle gemäß Artikel 15 der Verordnung (EWG) Nr. 1354/83 festgesetzt (3)

Bezeichnung der Partie	H
1. Programm:	1983
a) Rechtsgrundlage	Verordnung (EWG) Nr. 1992/83 des Rates
b) Zuweisung	Beschluß der Kommission vom 29. Juli 1983
2. Begünstigter	Arabische Republik Ägypten
3. Bestimmungsland	
4. Lieferstufe und -ort	fob
5. Vertreter des Begünstigten	Ambassade de la république arabe d'Egypte, Section Commerciale, rue Hector Denis 52, B-1050 Bruxelles, tél. 02/6 47 32 27, telex 64809 Comrau B
6. Gesamtmenge	2 000 Tonnen (4)
7. Herkunft des Magermilchpulvers	Gemeinschaftsmarkt
8. Interventionsstelle, in deren Besitz sich die Bestände befinden	—
9. Besondere Merkmale	(5)
10. Verpackung	25 kg
11. Ergänzende Aufschriften auf der Verpackung	„TO EGYPT"
12. Verschiffungsfrist	vor dem 10. März 1984
13. Letzter Tag der Frist für die Einreichung der Angebote	23. Januar 1984
14. Bei einer zweiten Ausschreibung im Rahmen von Artikel 14 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 1354/83:	
a) Verschiffungsfrist	vor dem 31. März 1984
b) Letzter Tag der Frist für die Einreichung der Angebote	13. Februar 1984
15. Verschiedenes	—

Bezeichnung der Partie	I
1. Programm:	1983
a) Rechtsgrundlage	Verordnung (EWG) Nr. 1992/83 des Rates
b) Zuweisung	Beschluß der Kommission vom 29. Juli 1983
2. Begünstigter	Arabische Republik Ägypten
3. Bestimmungsland	
4. Lieferstufe und -ort	fob
5. Vertreter des Begünstigten	Ambassade de la république arabe d'Egypte, Section Commerciale, Rue Hector Denis 52, B-1050 Bruxelles, tél. 02/6 47 32 27, telex 64809 Comrau B
6. Gesamtmenge	2 000 Tonnen (4)
7. Herkunft des Magermilchpulvers	Gemeinschaftsmarkt
8. Interventionsstelle, in deren Besitz sich die Bestände befinden	—
9. Besondere Merkmale	(5)
10. Verpackung	25 kg
11. Ergänzende Aufschriften auf der Verpackung	„TO EGYPT"
12. Verschiffungsfrist	vor dem 30. April 1984
13. Letzter Tag der Frist für die Einreichung der Angebote	23. Januar 1984
14. Bei einer zweiten Ausschreibung im Rahmen von Artikel 14 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 1354/83:	
a) Verschiffungsfrist	vor dem 30. April 1984
b) Letzter Tag der Frist für die Einreichung der Angebote	13. Februar 1984
15. Verschiedenes	—

Bezeichnung der Partie	K	L
1. Programm:	1983	
a) Rechtsgrundlage	Verordnung (EWG) Nr. 1992/83 des Rates	
b) Zuweisung	Beschluß der Kommission vom 29. Juli 1983	
2. Begünstigter	WEP	
3. Bestimmungsland	China	
4. Lieferstufe und -ort	fob	
5. Vertreter des Begünstigten (2)	—	
6. Gesamtmenge	2 440 Tonnen	1 560 Tonnen
7. Herkunft des Magermilchpulvers	Gemeinschaftsmarkt	
8. Interventionsstelle, in deren Besitz sich die Bestände befinden	—	
9. Besondere Merkmale	(5)	
10. Verpackung	25 kg (6)	
11. Ergänzende Aufschriften auf der Verpackung	„CHINA 2647 / DRIED SKIMMED-MILK NON ENRICHTED / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / FOR FREE DISTRIBUTION	
	XINGANG“	SHANGHAI“
12. Verschiffungsfrist	vor dem 10. März 1984	
13. Letzter Tag der Frist für die Einreichung der Angebote	23. Januar 1984	
14. Bei einer zweiten Ausschreibung im Rahmen von Artikel 14 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 1354/83:		
a) Verschiffungsfrist	vor dem 31. März 1984	
b) Letzter Tag der Frist für die Einreichung der Angebote	13. Februar 1984	
15. Verschiedenes		

Bezeichnung der Partie	M
1. Programm:	1982
a) Rechtsgrundlage	Verordnung (EWG) Nr. 1037/82 des Rates
b) Zuweisung	Verordnung (EWG) Nr. 1038/82 des Rates
2. Begünstigter	WEP
3. Bestimmungsland	siehe Anhang II
4. Lieferstufe und -ort	fob
5. Vertreter des Begünstigten (2)	—
6. Gesamtmenge	985 Tonnen
7. Herkunft des Magermilchpulvers	Gemeinschaftsmarkt
8. Interventionsstelle, in deren Besitz sich die Bestände befinden	—
9. Besondere Merkmale	Anhang I B der Verordnung (EWG) Nr. 1354/83
10. Verpackung	25 kg
11. Ergänzende Aufschriften auf der Verpackung	siehe Anhang II
12. Verschiffungsfrist	vor dem 10. März 1984
13. Letzter Tag der Frist für die Einreichung der Angebote	23. Januar 1984
14. Bei einer zweiten Ausschreibung im Rahmen von Artikel 14 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 1354/83:	
a) Verschiffungsfrist	vor dem 31. März 1984
b) Letzter Tag der Frist für die Einreichung der Angebote	13. Februar 1984
15. Verschiedenes	—

Bezeichnung der Partie	N
1. Programm:	1983
a) Rechtsgrundlage	Verordnung (EWG) Nr. 1992/83 des Rates
b) Zuweisung	Beschluß der Kommission vom 29. Juli 1983
2. Begünstigter	NRO
3. Bestimmungsland	siehe Anhang II
4. Lieferstufe und -ort	fob
5. Vertreter des Begünstigten (2)	—
6. Gesamtmenge	400 Tonnen
7. Herkunft des Magermilchpulvers	Gemeinschaftsmarkt, beschränkt auf Irland oder Nordirland
8. Interventionsstelle, in deren Besitz sich die Bestände befinden	—
9. Besondere Merkmale	Anhang I B der Verordnung (EWG) Nr. 1354/83
10. Verpackung	25 kg
11. Ergänzende Aufschriften auf der Verpackung	siehe Anhang II
12. Verschiffungsfrist	vor dem 10. März 1984
13. Letzter Tag der Frist für die Einreichung der Angebote	23. Januar 1984
14. Bei einer zweiten Ausschreibung im Rahmen von Artikel 14 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 1354/83:	
a) Verschiffungsfrist	vor dem 31. März 1984
b) Letzter Tag der Frist für die Einreichung der Angebote	13. Februar 1984
15. Verschiedenes	(3) (7)

Bezeichnung der Partie	O
1. Programm:	1983
a) Rechtsgrundlage	Verordnung (EWG) Nr. 1992/83 des Rates
b) Zuweisung	Beschluß der Kommission vom 29. Juli 1983
2. Begünstigter	NRO
3. Bestimmungsland	siehe Anhang II
4. Lieferstufe und -ort	fob
5. Vertreter des Begünstigten (2)	—
6. Gesamtmenge	500 Tonnen
7. Herkunft des Magermilchpulvers	Gemeinschaftsmarkt, beschränkt auf Irland oder Nordirland
8. Interventionsstelle, in deren Besitz sich die Bestände befinden	—
9. Besondere Merkmale	Anhang I B der Verordnung (EWG) Nr. 1354/83
10. Verpackung	25 kg
11. Ergänzende Aufschriften auf der Verpackung	siehe Anhang II
12. Verschiffungsfrist	vor dem 10. März 1984
13. Letzter Tag der Frist für die Einreichung der Angebote	23. Januar 1984
14. Bei einer zweiten Ausschreibung im Rahmen von Artikel 14 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 1354/83:	
a) Verschiffungsfrist	vor dem 31. März 1984
b) Letzter Tag der Frist für die Einreichung der Angebote	13. Februar 1984
15. Verschiedenes	(3) (7)

Vermerke:

(1) Dieser Anhang gilt zusammen mit der im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* Nr. C 208 vom 4. August 1983, Seite 9, veröffentlichten Bekanntmachung als Ausschreibungsbekanntmachung.

(2) Siehe im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* Nr. C 229 vom 26. August 1983, Seite 2, veröffentlichtes Verzeichnis.

(3) Der Zuschlagsempfänger übermittelt dem Begünstigten nach dessen Antrag und Anweisungen die für die Einfuhr der Ware in das Bestimmungsland erforderlichen Unterlagen.

(4) Das Angebot kann eine Teilmenge von 500 Tonnen oder ein Vielfaches von 500 Tonnen betreffen; siehe Artikel 11 Absatz 3 dritter Unterabsatz der Verordnung (EWG) Nr. 1354/83.

(5) Das Magermilchpulver muß nach dem Verfahren „low-heat temperature expressed whey protein nitrogen, not less than 6,0 mg/gm" hergestellt werden und den Merkmalen, die im Anhang I der Verordnung (EWG) Nr. 625/78 (ABl. Nr. L 84 vom 31. 3. 1978, S. 19) aufgeführt sind, entsprechen.

(6) Auf standardisierten Paletten — 40 Säcke je Palette — unter Plastikfilm zu liefern.

(7) Der Zuschlagsempfänger schickt eine Durchschrift der Versandunterlagen an folgende Anschrift:
Delegation der Kommission in .... (Bestimmungsland),
c/o Dienststelle „Diplomatenpost", Berlaymont 1/123,
200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
M	985	20	PAM	Bhutan	Bhutan 2405 / Calcutta in transit to Bhutan / Action of the World Food Programme
		50	PAM	Indonesia	Indonesia 2260 PX / Palembang / Action of the World Food Programme
		100	PAM	Indonesia	Indonesia 2574 / Djakarta / Action of the World Food Programme
		150	PAM	Indonesia	Indonesia 2597 / Palembang / Action of the World Food Programme
		125	PAM	Indonesia	Indonesia 2597 / Kendari / Action of the World Food Programme
		170	PAM	Philippines	Philippines 2318 P1 / Zamboanga / Action of the World Food Programme
		150	PAM	Philippines	Philippines 2318 P1 / Cagayan de Oro / Action of the World Food Programme
		220	PAM	Philippines	Philippines 2318 P1 / Dayao / Action of the World Food Programme
N	400	300	CRS	Ecuador	Ecuador / CRS / 90100 / Cathwel / Quito via Quayaquil / Accion de CRS / Destinado à la distribucion gratuita
		100	CRS	Costa Rica	Costa Rica / CRS / 90121 / Cathwel / Puntanenas / Action of CRS / For free distribution

Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
O	500	50	DWH	Nicaragua	Nicaragua / DWH / 92803 / Corinto / Action of DWH / For free distribution
		200	DIA	Nicaragua	Nicaragua / DIA / 91104 / Corinto / Action of DIA / For free distribution
		60	Oxfam B	Nicaragua	Nicaragua / Oxfam B / 90803 / Corinto / Action of Oxfam B / For free distribution
		80	Oxfam B	Nicaragua	Nicaragua / Oxfam B / 90804 / Corinto / Action of Oxfam B / For free distribution
		60	Oxfam B	Nicaragua	Nicaragua / Oxfam / 90805 / Corinto / Action of Oxfam B / For free distribution
		50	SOSO	Nicaragua	Nicaragua / SOSO / 93901 / Managua via Corinto / Action of SOSO / For free distribution